

溫金有告白

年多卅設開埠雲在

兼辦各國名廠

大小時欸鐘鏢



石貓五玉鑽珍

眼彩器石珠

九六〇八磨矢線賦

QUONG CHING CO.

39 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

雲哥  
選辦各省地道藥材  
自製各項膏丹丸散  
參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔漏散每樽七毛五  
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五湯腸瀉濕解毒丸每樽二毛  
武溪蛤蚧大補茶每劑一元四第一應驗脚氣丸每樽七毛  
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛渴丸每樽二毛  
第一應驗痔瘡丸每樽壹元自製斷根癰藥每樽五毛  
花柳疳疔掃毒丸每樽一元止咳化痰藥膏每兩二毛五  
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品  
各款舊名茶親家用鞋絲襪襪襪絲小衫也架小衫  
各種煙草品來煙送禮香品等物俱備價甚相宜  
本號自製中西送禮麻糖發售  
諸君光顧格外歡迎郵費貴客  
WING ON CO  
32 Pender St. W. P. O. Box 646  
Vancouver B.C.  
舖在片叻街門牌三拾貳號電話(詩麼)二四〇四

想印精美的文件  
不可不  
認識國新軒

國新繪

奉即索函備印本樣章圖

**HO SUN HING CO.**

258 1/2 Pender St. E.

Vancouver B. C. Phone Sey. 1113

**啓 林 理 司**

◀ 色特四業營 ▶

字粒玲瓏  
排版雅觀  
取價低廉  
交件迅速

始創老舖在粵東番禺鶴湖方石開張  
外國發行所在羅生埠漆步街九百號  
司理人 曹聚英 駱盛堂  
醫生曹統新男容堅容棟  
外埠支店金山大埠晏臣街七百零八  
男容波別浩泉醫寓  
英屬代理處雲高華埠活生藥行  
(通訊處) C. T. SUN, 768 Jackson Street  
San Francisco, Calif. U. S. A.

◎清血消粒解毒丸  
紅雲血癰 毒伏五經 皮膚濕毒 血濁不清  
微生毒物 傳染各症 試服全料 治無不應  
每盒二兩庄銀二元五  
每料八盒銀一元八

◎皮膚止癢解毒水  
統治一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳除毒  
痕癢不止 血癰等屬 微力搽擦 取效神速  
每樽一圓二五  
打十二圓五

◎跌打積瘀作痛丸  
跌打日久 瘀聚丹田 或凝傷處 變症百端  
風痛氣頂 骨節痠痛 軟探服全料 收效十全  
每料銀一元五  
每兩銀一元五

◎跌打外科如聖膏  
此膏主治 跌打刀傷 癰疽芒果 蟻癩疔瘡  
損手爛腳 潰腐多膿 照單攤貼 迅速收功  
每盒一圓五  
打十五圓

◎雄軍勦毒丹 每樽五元  
花柳芒果 白濁疳疔 楊梅結毒 瘋癰等症  
罌丸腫實 癢若虫行 服食此丹 一掃而清

◎鼻淵良藥  
曹統新大醫生傳授敗者弟因染一怪症從右邊鼻孔噴出氣  
臭不絕前經名醫治之不效後經友人介紹服此良藥服至三  
瓶後鼻淵即愈此藥專治鼻淵流涕鼻塞頭暈目眩等症

概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫  
 功同良相近日僑稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也  
 Yee Sing 217 Pine St. Philippines, Pa. 余雲裳敬啟

儂乃女流性喜娛樂跳舞為尋常有一次大會集挑選女伶  
 比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷大髀腿麒麟散  
 初紹西醫用坭藥調理全愈不久又跛較至不能伸屈後得愈源泰  
 介紹曹先生立到藥房診治全愈不久又跛較至不能伸屈後得愈源泰  
 養跳扭至膝頭酸痛全愈不久又跛較至不能伸屈後得愈源泰  
 施以手法始得完全兩次沾思無以為報特繕數行登報感謝  
 693 Mission St. San Francisco Cal 西女 G. Mason 上

◎胃為生命之本

弟患胃病經已老年時痛時止難得斷尾及至近年逾六  
 其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿係  
 而起滯住氣絕坐人之氣頂眠之欲絕大嘔特屢呼氣喘舒  
 以為壽數難逃但家裏人不忍坐視命子星驅車馳呼氣喘舒  
 請曹統新先生立刻來車賣店首先下藥降其寒氣下其衝  
 止其痛苦又挑寒粒尋能止痛止痛進飲食不料遲幾日又  
 嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也  
 713 18th St Bakersfield Cal. 梁啟廷謹啟

步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

**保證書**

量時幾月來因得此藥以後各病悉已痊癒茲特佈告各界知照  
余向患肺癆咳嗽吐血等症歷年不愈近經友人介紹服此藥後不數日即見效驗如神今已全愈特此佈告同病者幸勿失之交臂也此致  
李一德君啟  
高貴名醫中街門牌初九號二樓南房 楊瑞軒謹啟可也

光緒三十三年庚辰歲正月十四日

趙邦立醫生雅鑒敬啟者弟因手部起一風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕呈幸得醫士對症施藥及蛇二鞭藥酒驅濕退風膏等照訓服用果然樂到回春迄今數月不見復發巨擘良醫真有華陀再生之術謹登數言以作銘謝并介紹有病者早離苦海耳  
旅列必珠項恩半塘面村人弟曾毓章頓首

Arlington Cafe 320-1 St. Ave S Leubri d's A

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色黃濁穢而  
 痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所發過不醫  
 治我無效幸蒙友人介紹購生降棧所製之參茸補腎  
 二盒照單服食精神丹服一盒愈病掃除百病神丹足  
 仙丹特贊片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者即所購  
 Mc Gaird B & R Foreman C.P.R. Singapore  
 旅卑詩省台山西人弟黃富瑞  
 爲

生降棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年  
 食各種丸散總無功效昨因事歸國訪謁調治亦客見好的  
 難以收效今由唐返埠不料餘毒復發遍身赤粒痕癢不  
 適友人指導購服生降棧所製之花柳搜毒丸及果  
 (連消疳疔外治水數罇果見功效外應全已苦楚不見復發  
 可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福敬數言并代表

揚

旅加屬一埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症膏肉

電話 (轉應) Phone Noy. 6721  
 Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C.

**昌源**

自製  
頂製臘腸



Wah On Chong  
2 Antou St.  
Phone Sey 7410  
Vancouver, B.C.

CHIU YUEN CHONG,  
617 CARRIE LEST  
VANCOUVER, B.C.

[illegible][illegible]

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 譚合 | 陳予 | 昂林 | 利林 | 立楫 | 肅大 | 周道 | 守啟 | 奕瑞 |
| 吉福 | 幅貴 | 胡寬 | 伍鐵 | 張榮 | 如郭 | 蔡光 | 明黃 | 梁邦 |
| 廖貞 | 蘇秋 | 竈胡 | 鄭金 | 雷復 | 賈鄧 | 緇維 | 合福 | 潘永 |
| 梁元 | 唐北 | 持榮 | 龍慶 | 宜信 | 湯降 | 城兆 | 黃景 | 游球 |
| 燕叔 | 胡顏 | 陳添 | 劉貴 | 浣吳 | 陽蘭 | 雲芳 | 樹森 | 呂樂 |
| 每  | 一  | 股  | 王家 | 象鍾 | 覺覽 | 章士 | 蘇樹 | 李和 |
| 股  | 福  | 業  | 才銳 | 美錦 | 呂享 | 林  | 羅  | 李  |